



発行：(財)宮崎県国際交流協会 〒880-0805 宮崎市橋通東4-8-1 カリーノ宮崎 8階 PHONE:0985-32-8457
FAX:0985-32-8512 ホームページ: <http://www.mif.or.jp/> 携帯HP: <http://www.mif.or.jp/i/> E-mail: miyainfo@mif.or.jp
開館時間：10:00～19:00 [火曜～土曜] 休館日：日曜・月曜・祝日・12月29日～1月3日

●国際ふれあいチャット《英語編》

※賛助会員限定・参加無料

英語で楽しくおしゃべりをしながら交流しませんか。

◇日時:11/13、11/27、12/4、12/11、12/18

13:00～14:00 ※金曜日

◇場所:カリーノ宮崎8階 宮崎県国際プラザ

◇申込み方法:①氏名、②住所、③連絡先をTel、Fax又はEmailにて申込み下さい。 ◇定員:20人(先着順)

◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



●図書書籍・バックナンバー無料配布

宮崎県国際プラザの図書コーナーにある“Newsweek”やフィリピンの新聞“PINOY”などのバックナンバーや書籍を無料配布します。数に限りがありますので、お早めにお越し下さい。

◇配布開始日:10月6日(火) ◇場所:宮崎県国際プラザ

◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会

●在住外国人のための防災バスツアー

※要申込み

消防署見学、地震や消火体験などを通し、日本で生活する上で必要な防災知識について学びませんか。消防署での体験後は、西都原古墳群や西都原考古博物館等の見学も予定しています。お気軽にご参加ください。

◇日時:10月24日(土) 8:30～17:00

※時間は変更の場合あり。

◇参加対象:県内在住の外国人・留学生とその家族

◇内容:

○午前:地震・消火体験、はしご車試乗等(宮崎市)

○午後:西都原考古博物館、西都原古墳群見学等(西都市)

◇参加費:500円 小学生以下:無料

◇集合場所:希望の場所にてバス乗車

(宮崎県庁、宮崎産業経営大学、宮崎大学)

◇申込み方法:所定の申込書に必要事項を記入し、Fax または郵送 ※参加決定は、文書にて通知します。

◇申込み締切り:10月9日(金)

◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



●外国人のための日本語れんしゅう会●

※事前申込不要・参加費無料

◇日時:毎週火曜日・金曜日 10:30～11:30

◇場所:カリーノ宮崎8階 宮崎県国際プラザ

◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会

●2010年アートフェスティバル

「外国人が見た宮崎」作品展 作品募集!

テーマ:「宮崎の印象、想いなど宮崎に関すること」

◇応募資格:原則として宮崎に住んでいる外国人

◇作品:写真、絵画、書道、詩、手工芸など ※写真はデータ可

◇大きさ:50cm×50cm程度まで

◇応募方法:

・郵送の場合・・・(財)宮崎県国際交流協会までお送りください。

・持ち込みの場合・・・下記の協会、行政機関でも受け付けています。(財)宮崎県国際交流協会、延岡市国際交流推進室

日南市総務課、都城国際交流協会

※氏名(フリガナ)、出身国、連絡先(住所、Tel、Email)、作品のタイトル、素材、作品の説明文、展示方法(※希望があれば)を添付してご応募ください。

◇展示期間・場所:2010年1月20日(水)～2010年1月30日(土)

カリーノ宮崎8階 フリースペース 10:00～20:00

※最終日は16:00まで。

※宮崎市での展示後、県内各地で巡回展示予定。

◇表彰:来館者の投票により「写真」、「絵画」、「書道」、「手工芸・その他」の部門ごとに上位入賞者には賞品と賞状が贈られます。作品展の期間中に各賞受賞者の発表と表彰式を行います。

◇応募締切:2010年1月13日(水)

※締め切り日以降に提出する場合にはご相談下さい。

◇応募・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



●国際交流ボランティア養成講座(韓国語中級)

県内在住の外国人支援をテーマに、生活において想定される様々な場面における通訳練習を行います。

◇日時:10/29、11/5、11/19、12/3、12/17 ※木曜日

◇場所:カリーノ宮崎8階 ガガエイト内

◇講師:宮崎県国際交流員 金 敏珍氏

◇対象:国際交流ボランティア、関心のある県民

※原則として5回参加できる方

◇定員:15名程度

◇参加費:(一般)1000円(当協会賛助会員)500円

◇申込み方法:所定申込書をご記入のうえ、郵送、FaxまたはEmail。

◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会

●外国人ボランティア募集

1) 国際ふれあいチャットボランティア

2) 国際理解講座 講師募集

◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



◆◆◆賛助会員募集◆◆◆ 会費(年額):個人10,000円 / 団体100,000円

(財)宮崎県国際交流協会では、協会の活動を支援・協力して下さる賛助会員を募集しています。

◆ 「国際プラザニュース」(毎月・4カ国語版)の送付・「サウスウィンド」(年3回)の送付

◆ 協会が主催する講座やイベントなどの優先案内(参加無料又は割引、会員優先などあり)

◆ 世界各国基準対応ビデオ機器の使用(会員の方は無料、非会員は500円) ◆ 協会が発行する印刷物の提供

◆ 協会HPより団体HPへのリンク可能に(賛助団体のみの特典)

●国際化推進事業費補助金制度●

- 県内の団体などが国際交流事業を行う場合、次の条件により協会より事業費の一部を補助します。
- ◇対象事業：団体等が行う県民の国際交流の推進に寄与する先駆的、効果的な事業で原則として一般県民が参加できる事業又は一般県民への波及効果があるもの
 - ◇対象経費：上記事業の実施に必要な経費（団体運営費は除く）
 - ◇補助金：事業費の2分の1以内(限度額20万円)

●JICAボランティア秋募集&説明会●

募集期間：10月1日(木)～11月9日(月)

平成21年度JICAボランティア秋募集に併せて、県内で説明会が開催されます。制度について知りたい方、体験談が聞きたい方など、お気軽にご参加ください。

- ・青年海外協力隊
[満20歳から満39歳までの日本国籍を持つ方]
- ・シニア海外ボランティア
[満40歳から満69歳までの日本国籍を持つ方]



◆青年海外協力隊・日系社会青年ボランティア

※参加無料・予約不要

- ◇日時：①10月16日(金) 19:00～21:00
②10月31日(土) 14:00～16:00

◇場所：宮崎市民プラザ 大会議室

◆シニア海外ボランティア、日系社会青年ボランティア

※参加無料・予約不要

- ◇日時：10月20日(火) 18:30～20:30
- ◇場所：宮崎市民プラザ 大会議室
- ◇問い合わせ：(財)宮崎県国際交流協会内
JICAデスク宮崎【中西】Tel:0985-32-8457

●外国人のための日本語講座●

※要申込み

- ◇日時：9月4日(金)～12月4日(金) ※全25回
10:10～12:00 毎週火曜日・金曜日
※9/22(火)、11/3(火)は休み
- ◇場所：カーノ宮崎8階 ガガイト内
- ◇対象：初めて日本語を学ぶ方、
日本語の読み書きの基礎を学びたい方
- ◇費用：1,000円(テキスト代・資料代含む)
- ◇申込方法：所定の申込用紙に記入し、郵送またはFax
- ◇申込・問い合わせ：(財)宮崎県国際交流協会



●外国人のための日本語講座 in 都城市●

※要申込み

- ◇日時：9月8日(火)～12月11日(金) ※全23回
毎週火曜日・金曜日 13:30～15:30
※9/18(金)、9/22(火)、9/25(金)、10/30(金)、11/3(火)は休み。
- ◇場所：都城市中央公民館
- ◇対象：初めて日本語を学ぶ方、
日本語の読み書きの基礎を学びたい方
- ◇費用：1,000円(テキスト代・資料代含む)
- ◇申込方法：所定の申込用紙に記入し、郵送またはFax
- ◇申込・問い合わせ：(財)宮崎県国際交流協会
都城国際交流協会 〒885-8555 都城市姫城町6-21
Tel: 0986-23-2295 Fax: 0986-23-3223
Email: mia@city.miyakonojo.miyazaki.jp

<各市町村等からのお知らせ>

●友好交流都市締結10周年事業 ※入場無料

今年は、都城市と中国重慶市江津区及びモンゴル国ウランバートル市が友好交流都市を締結して10周年になります。これを記念して様々な記念事業が開催されます。

◎プレイベント “三弦のコラボレーション”:

- 中国の二胡、モンゴルの馬頭琴、日本の琴の演奏会
- ◇日時：10月31日(土) 14:30～15:30
- ◇場所：大丸センターモール

◎友好交流都市締結10周年記念式典:

- ウランバートル市、江津区との友好交流合意書調印、江津区長、ウランバートル市長、都城市長による「わが町PR」
- ◇日時：11月1日(日) 10:00～12:00
- ◇場所：都城市総合文化ホール
- ※来場先着400人には、中国・モンゴルから取り寄せた記念品が進呈されます。

◎3カ国民俗芸能祭:

- モンゴル、中国、都城市が誇る民俗芸能の競演！
- ◇日時：11月1日(日) 13:00～(12:30開場)
- ◇場所：都城市総合文化ホール
- ※入場整理券が必要です。整理券は都城市生活文化課、各総合支所、都城市総合文化ホールで配布しています。



◎中国・モンゴルの絵画展:

- 都城市内の小・中学生が描く、中国・モンゴルのポスターの展示
- ◇日時：11月1日(日) ◇場所：都城市総合文化ホール
- ◇問い合わせ：生活文化課国際化担当 Tel:0986-23-2295
Fax:0986-23-3223 Email:intl@city.miyakonojo.miyazaki.jp

♪フラザニュース 韓国語版より

～県国際交流員 キム・ミンジンさん～

先月の夏休み、韓国に帰ってきました。韓国でも新型インフルエンザがはやっていて、とても騒がしい状況でした。「新型インフルの予防接種はまだできないけど、肺炎球菌予防接種は受けておいたほうがいい」というある有名なお医者さんのコメントで韓国人はみんな肺炎予防に取り組み、自分の家族も肺炎予防接種を受けたらしいです。私も勧められて、病院を調べてみたら、すでにワクチンは品切れ！まだ若いから大丈夫だと言って宮崎に戻ってきましたが、毎日のように新型インフルに関する怖いニュースが流れていて、私もだんだん心配になってきました。今までインフルエンザにかかったことがないからと気にしていなかったのですが、今年は寒くなる前にインフルエンザの予防接種を受ける予定です。皆さんも体に気をつけて、今年の冬を乗り越えてください！

国際プラザでは留学・ワーキングホリデー等に関する書籍を用意しています。

その他、日本語の教授法の教材本、ビデオ等も図書コーナーに備えていますのでご利用下さい。

国際プラザ内、協会ホームページの掲示板を情報交換にお使い下さい。